

**I SERVIZI**

**PATROUILLE**

# 1. GENERALE

## 1.1 Chi sono gli aventi diritto?

- a) I soci appartenenti alla categoria «junior motorizzati» per tutti i veicoli ai sensi del punto 1.2 e da loro guidati personalmente. Il sociariato «junior motorizzati» è esclusivamente riservato alle persone in età entro i 16 e 25 anni compiuti;
- b) Tutti i passeggeri hanno diritto a prestazioni conseguenti (come descritto al punto 2.1.2).

## 1.2 Quali veicoli sono coperti?

Sono coperti:

- a) automobili, autocaravan, quadricicli leggeri a motore, quadricicli a motore e tricicli a motore, minibus o furgoni provvisti di targhe valide e fino a un peso totale di 3,5 t e a un'altezza di 3,2 m;
- b) motocicli o ciclomotori;
- c) tutte le tipologie di rimorchio trainato da veicolo coperto (roulotte, rimorchi per il trasporto di cose o di attrezzi sportivi) fino a un'altezza di 3,2 m.

Non sono coperti:

- d) veicoli con targa giornaliera o temporanea;
- e) veicoli con targa U;
- f) veicoli a noleggio.

## 1.3 Dove interviene TCS?

Su tutte le strade pubbliche e i parcheggi in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein.

## 1.4 Quando è possibile usufruire dei servizi di TCS?

Durante il periodo di validità della condizione di socio, un massimo di 4 interventi gratuiti potranno essere effettuati per 12 mesi.

## 1.5 Quali eventi danno diritto a usufruire dei servizi TCS?

### 1.5.1 In caso di guasto:

TCS fornisce assistenza ai sensi del punto 2.1 in caso di guasto, se il veicolo coperto (1.2) è guidato da il socio (ai sensi del punto 1.1 a). Sono considerati guasti:

- a) guasti al veicolo che rendono impossibile la continuazione del viaggio;
- b) mancanza di carburante e uso di carburante incompatibile con il veicolo;
- c) smarrimento, rottura o imprigionamento nel veicolo delle chiavi.

### 1.5.2 In caso d'incidente:

TCS fornisce assistenza ai sensi del punto 2.1 in caso d'incidente, quando il veicolo coperto (1.2) è guidato dal socio (ai sensi del punto 1.1 a). Si considera incidente qualunque collisione con un ostacolo o con un altro veicolo che causa danni al veicolo e rende impossibile il proseguimento del viaggio.

### 1.5.3 In caso di furto:

TCS fornisce assistenza ai sensi del punto 2.2 in caso di furto di un veicolo coperto (1.2) appartenente al socio (ai sensi del punto 1.1.a). Si considerano furti i seguenti tipi di espropriazione di veicoli: appropriazione semplice, appropriazione indebita, furto, rapina e furto d'uso.

### 1.5.4 In caso di malessere del conducente:

TCS fornisce assistenza ai sensi del punto 2.3 se il socio (ai sensi del punto 1.1 a) non è in grado di guidare un veicolo coperto (1.2) in seguito a malessere o incidente come da certificato medico e nessuno dei passeggeri può guidare il veicolo.

## 1.6 Cosa deve fare l'avente diritto in questi casi?

- a) Guasti o sinistri devono essere riferiti immediatamente alla

Centrale d'intervento TCS, tel. 0800 140 140. In caso di utilizzo delle colonnine di soccorso o chiamata diretta alla polizia, occorre richiedere l'assistenza di TCS.

- b) Tutti i servizi di assistenza devono essere autorizzati dalla Centrale d'intervento del TCS. In mancanza di tale autorizzazione decadono tutti i diritti alla copertura delle spese.
- c) Le richieste di risarcimento devono essere trasmesse al TCS entro 3 mesi dall'evento all'origine dell'intervento. Il risarcimento sarà accordato solo dietro presentazione dei giustificativi originali.
- d) In caso di incidente occorre rispettare l'obbligo di denuncia.
- e) In caso di furto è obbligatorio sporgere denuncia.

### **1.7 Clausola di sussidiarietà e cessione di prestazioni**

TCS sostiene le spese solo se il danno non è coperto da un'assicurazione o da terzi responsabili. Se TCS presta comunque i suoi servizi per un danno coperto da terzi, l'avente diritto deve restituire a TCS la somma ricevuta e si impegna a cedere a TCS diritti e crediti nei confronti di terzi.

### **1.8 Protezione dei dati**

Gli aventi diritto ai sensi del punto 1.1 prendono atto che all'interno del gruppo TCS (TCS, TCS Assicurazioni SA, Assista TCS SA) i propri dati vengono comunicati come di seguito:

- a) il settore marketing avrà accesso ai dati personali (nome, indirizzo, data di nascita ecc.), ai dati del veicolo, al tipo di sinistro e all'assistenza fornita per analisi statistiche anonime e campagne di marketing mirato;
- b) i consulenti sono messi a conoscenza del sinistro e possono effettuare un calcolo globale della redditività per ottimizzare la gestione personale del rischio.

Gli interessati hanno diritto a richiedere informazioni sul trattamento dei propri dati.

## **2. I SERVIZI**

### **PATROUILLE**

#### **2.1 In caso di guasto e d'incidente**

- 2.1.1 Se è possibile rimettere in moto il veicolo sul posto:  
TCS fornisce assistenza sul posto in caso di guasto e d'incidente per un massimo di mezz'ora di attività.
- 2.1.2 Se non è possibile rimettere in moto il veicolo sul posto:  
Il veicolo viene trasportato all'autoficina più vicina.  
Se nonostante tutti i tentativi non è possibile continuare il viaggio con il proprio veicolo nello stesso giorno, l'avente diritto può scegliere tra le seguenti opzioni:
  - a) far riparare il veicolo in un'officina sul luogo del guasto o dell'incidente e tornare al proprio domicilio o proseguire il viaggio;
  - b) far trasferire il veicolo alla propria officina abituale per la riparazione e tornare al proprio domicilio o proseguire il viaggio.

Se l'officina e/o il domicilio dell'avente diritto si trovano al di fuori della Svizzera o del Liechtenstein, Patrouille TCS fornisce i propri servizi fino al posto di frontiera più vicino all'officina e/o al domicilio. Viene considerato domicilio il territorio del comune nel quale risiede l'avente diritto.

I veicoli non riparabili vengono trasportati al centro di smaltimento più vicino.

La tassa di smaltimento è a carico del proprietario del veicolo.

Le prestazioni coperte / fornite dal TCS possono essere scelte tra le seguenti:

2.1.2.1 Trasporto diretto a casa dell'avente diritto e del veicolo non riparato: Se l'officina e il domicilio dell'avente diritto si trovano nel raggio di circa 50 km dal luogo del guasto o dell'incidente, questi e il veicolo danneggiato vengono trasferiti rispettivamente al domicilio e all'officina.

2.1.2.2 Trasferimento del veicolo non riparato:  
Nel caso in cui il trasporto diretto a casa (ai sensi del punto 2.1.2.1) non sia possibile, i tempi per il trasferimento del veicolo saranno i seguenti (a seconda dello stato del veicolo stesso):

- a) max. 3 giorni lavorativi se il veicolo può essere guidato o trainato;
- b) max. 5 giorni lavorativi se il veicolo non può essere né guidato né trainato.

L'organizzazione del trasferimento del veicolo è obbligatoriamente a cura di TCS.

Eventuali crediti di terzi dovranno essere saldati precedentemente da parte dell'avente diritto. Il calcolo dei tempi di trasporto parte dall'avvenuto pagamento.

2.1.2.3 Trasferimento dell'avente diritto alla località più vicina per la continuazione del viaggio o il pernottamento:  
Il trasferimento dal luogo del guasto o dell'incidente al servizio di trasporto pubblico più vicino, all'autonoleggio più vicino o in hotel sarà, in base alle possibilità, organizzato o eseguito da TCS. I relativi costi sono sostenuti da TCS.

2.1.2.4 Ritorno al domicilio dell'avente diritto:

Per il viaggio fino al domicilio, l'avente diritto può scegliere tra le seguenti opzioni:

- a) mezzo di trasporto pubblico in 1<sup>a</sup> classe
  - b) veicolo sostitutivo
- Il TCS sosterrà il costo di un veicolo

sostitutivo di classe media inferiore fino a un massimo di CHF 100.- al giorno, assicurazione obbligatoria inclusa, franchigia e costi di esercizio (carburante, vignetta autostradale, ecc.) esclusi, con le seguenti modalità:

I) se il veicolo viene riparato ai sensi del punto 2.1.2 a in un'officina sul luogo del guasto o dell'incidente, per il periodo della riparazione fino ad un massimo di 3 giorni;

II) se il veicolo non riparato viene trasportato nell'officina abituale ai sensi del punto 2.1.2 b, per il periodo del trasporto ai sensi del punto 2.1.2.2.

Il TCS non è tenuto a mettere a disposizione in ogni caso un veicolo sostitutivo. Sono fatte salve le Condizioni Generali dell'autonoleggio.

- b) Taxi o trasporto privato

In caso di impossibilità a rientrare al domicilio con un mezzo di trasporto pubblico o un veicolo sostitutivo, e se il tragitto fino al domicilio è inferiore a 100 km, l'avente diritto può scegliere tra le seguenti opzioni:

I) trasporto in taxi: le spese del taxi vengono rimborsate fino ad un massimo di CHF 300.-.

II) trasporto privato: viene corrisposto un risarcimento di CHF 0,50/km, fino ad un massimo di CHF 100.-.

2.1.2.5 Proseguimento del viaggio:

In alternativa al rientro a domicilio, vengono sostenute le spese per la continuazione del viaggio in misura pari alle spese per il rientro al domicilio, fino ad un massimo di CHF 300.-.

2.1.2.6 Hotel:

Se il domicilio dell'avente diritto si trova a più di 100 km e non è possibile garantire il rientro nello stesso giorno con un mezzo di trasporto pubblico o un veicolo sostitutivo, TCS sosterrà le spese di

una nottata sul luogo del guasto o dell'incidente fino ad un massimo di CHF 150.- per avente diritto.

#### 2.1.2.7 Spese di viaggio per il ritiro del veicolo riparato:

Se il veicolo viene riparato in un'officina sul luogo del guasto o dell'incidente, TCS sosterrà tutte le spese del viaggio per il ritiro da parte di una persona che vi si rechi a bordo di un mezzo di trasporto pubblico ai sensi del punto 2.1.2.4 a, o a bordo di un mezzo di trasporto privato ai sensi del punto 2.1.2.4 c II. Questa prestazione decade se l'avente diritto ha richiesto il veicolo sostitutivo ai sensi del punto 2.1.2.4 b.

### 2.2 In caso di furto

In caso di furto TCS provvede le stesse prestazioni fornite nei casi di guasto e incidente, e il luogo del ritrovamento del veicolo è equiparato al luogo del guasto o dell'incidente.

### 2.3 In caso di malessere del conducente

In caso di malessere del conducente, TCS si occupa del trasporto del veicolo al domicilio nonché dell'organizzazione e della copertura delle spese per il rientro dei passeggeri al rispettivo domicilio ai sensi del punto 2.1.2.4.

### 2.4 Esclusione del servizio

La copertura non sarà valida nei seguenti casi:

- a) servizi non indicati al precedente punto 2;
- b) nell'eventualità in cui l'avente diritto non rispetti gli obblighi previsti ai sensi del punto 1.6;
- c) in caso di violazione delle norme di sicurezza fondamentali (per es. scarsa manutenzione del veicolo, guida in stato di sovraffaticamento, sotto l'influsso di alcol, medicinali

- o stupefacenti, gravi violazioni del codice della strada ecc.);
- d) in caso di crimini o infrazioni svolti intenzionalmente o tentati tali;
- e) in caso di recupero di un veicolo uscito di strada;
- f) per spese di deposito o di parcheggio;
- g) per riparazioni, parti di ricambio, materiali, carburante, costi di smaltimento ecc.;
- h) per multe, spese per il carico dell'auto, spese telefoniche e vitto;
- i) in caso di incendio, atti vandalici, alluvioni, forza maggiore, disordini interni;
- j) in caso di rispedizione, perdita o danni a oggetti, carico o animali presenti a bordo;
- k) per danno indiretto (per es. costo dei vigili del fuoco o del lavaggio);
- l) per tasse di noleggio di veicoli noleggiati o sostitutivi, vignette autostradali o assicurazioni supplementari;
- m) in caso di impossibilità a proseguire il viaggio a causa di cattive condizioni della strada o di insufficiente equipaggiamento del veicolo (per es. mancanza di catene da neve ecc.);
- n) per pretese di regresso di terzi dovute a prestazioni di soccorso e spese particolari;
- o) per ogni eventuale perdita di guadagno.

### 2.5 Reclami

In caso di reclami presentare i relativi documenti giustificativi a:  
Touring Club Svizzero  
TCS Assistenza, Servizio clienti  
Buhholzstrasse 40  
6032 Emmen

Per ulteriori informazioni relative ai prodotti, il Touring Club Svizzero è a vostra disposizione ai recapiti seguenti.  
Tel. 0844 888 111  
Fax 0844 888 112  
www.tcs.ch

# COOLDOWN {CLUB}

der Jugendclub | le club des jeunes | il club dei giovani

TCS

Administration COOLDOWN CLUB

Chemin de Blandonnet 4

1214 Vernier GE

Hotline 0844 888 111

[www.cooldownclub.ch](http://www.cooldownclub.ch)

[info@cooldownclub.ch](mailto:info@cooldownclub.ch)